

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 7 (1933)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

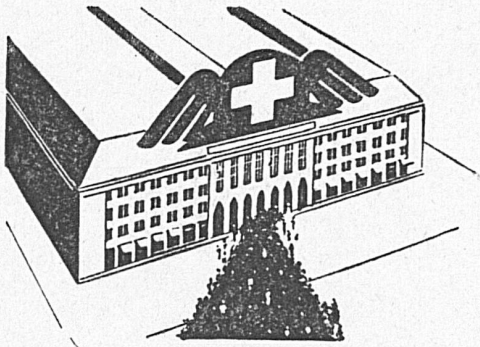
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Alle ruft das Gebot der Zeit!

Jetzt müssen wir einander  
helfen!

Wir müssen Arbeit und Ver-  
dienst im Lande schaffen.

Wiederverkäufer, Industrielle  
und Gewerbetreibende! Ertei-  
len Sie Ihre Aufträge an der

**Schweizer Mustermesse Basel**  
25. März bis 4. April 1933

Einkäuferkarten durch die  
Aussteller und die Messe-  
Direktion in Basel.

# LUGANO



Frühlingserwachen am Luganersee

Photo H. Rüedi S.A., Lugano

## Das Land der Sonne Der Garten der Südschweiz

Weltbekannter Kurort. Mildes südliches Klima. Herrliches Ausflugsgebiet. Schlüsselpunkt zum Besuch der oberitalienischen Seen. Dampfschiffverkehr. Bergbahn auf den Monte Generoso. Drahtseilbahnen auf Monte San Salvatore und Monte Brè. Elektrische Bahnen nach Ponte-Tresa, Tesserete und Cadro-Dino

### **Modernes elegantes Strandbad Lugano-Lido**

**Golf, Tennis, Hockey, Reit-, Ruder- und Angelsport**

Kursaal. Theater. Hervorragendes Orchester. Hotels jeden Ranges

**Ermässigte Hotelpreise**

Auskünfte, Prospekte und Hotelverzeichnisse kostenfrei durch das

**OEFFENTLICHE VERKEHRSBUREAU LUGANO**



**Der Hock in der Hütte u. die Brissago-**

**wer Sinn hat für das bodenständige Schweizertum**

**wählt die echte - die Blauband Brissago**

ALTHAUS





Bankgebäude des Sitzes Zürich — Siège de Zurich

# Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

BASEL - ZURICH - ST. GALLEN - GENÈVE - LAUSANNE  
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL - SCHAFFHAUSEN  
LONDON  
BIEL - CHIASSO - HERISAU - LE LOCLE - NYON - AIGLE  
BISCHOFZELL - MORGES - LES PONTS - RORSCHACH

Fondée en 1872 gegründet

**Aktienkapital und Reserven Fr. 214,000,000 Capital-actions et Réserves**

Durchführung sämtl. Bankgeschäfte  
Geldwechsel - Kreditbriefe - Reisechecks

Toutes opérations de banque  
Change - Lettres de crédit - Chèques de voyages

**Every description of banking business transacted**

Exchange - Letters of Credit - Travellers Cheques  
Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

AT. ZIMMERN

Die bewährte Lampe

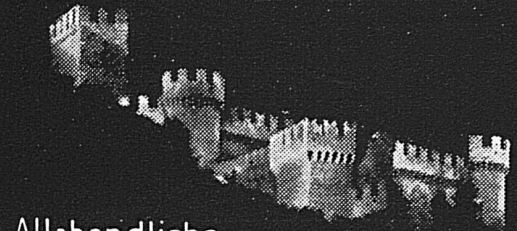
# AARAU

aus der ältesten Glühlampenfabrik der  
Schweiz stammend, bürgt für unübertroffene  
Lichtausbeute und  
Haltbarkeit!



Glühlampenwerke Aarau A. G. Aarau

STADT BELLINZONA



Allabendliche  
Beleuchtung der Burgen

## GESUNDHEIT IST CAPITAL



Das wissen diejenigen, welche ihre  
Arbeitsfähigkeit durch Krankheit einge-  
büsst haben. Unsere physikalisch-diäte-  
tische Kur festigt Ihre Gesundheit.  
Bitte verlangen Sie kostenlos unsere Auf-  
klärungsschriften 39 rs

KURANSTALT  
**Sennrüttli** 900m  
hoch  
DEGERSHEIM  
F. Danzeisen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.



Der gutsitzende  
schöne Strassenschuh  
für den Herrn

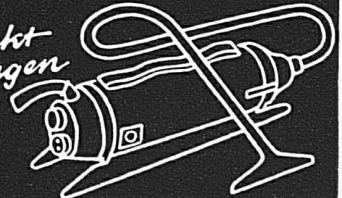


J. LÜTHI & CIE., BURGDORF

## SIX MADUN

# STAUBSAUGER

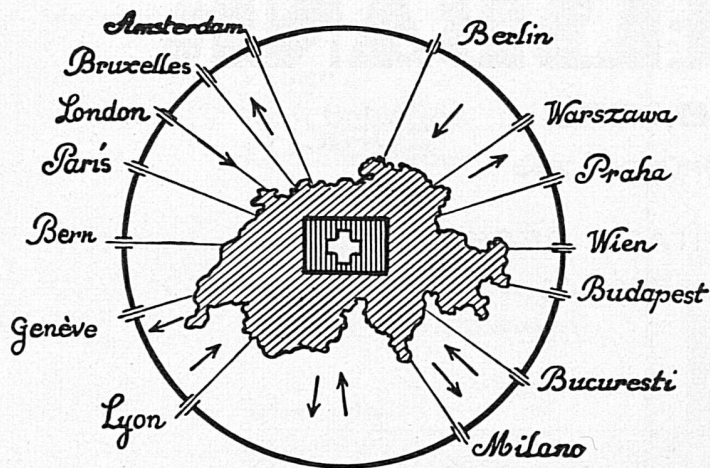
Prospekt  
verlangen



SIX MADUN WERKE  
Rudolf Schmidlin & Co.  
Sissach



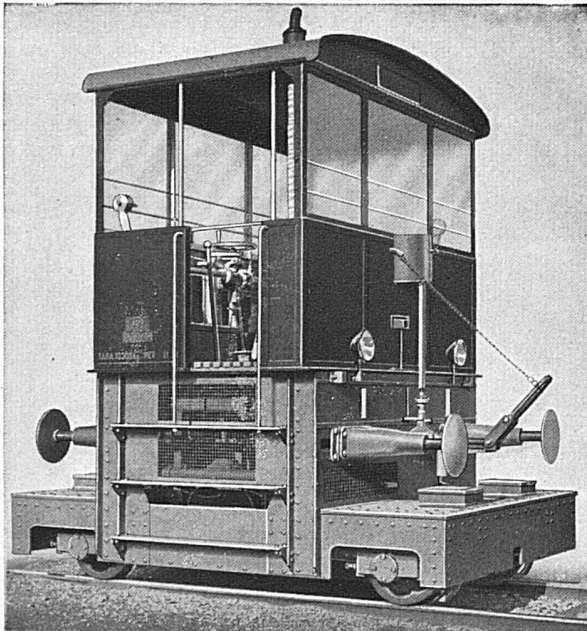
# LES MEILLEURES COMMUNICATIONS



PAR LES SERVICES  
DE LA  
C<sup>IE</sup> INTERNATIONALE  
DES  
**WAGONS-  
LITS**

S'ADRESSER AUX AGENCES „WAGONS-LITS // COOK“  
ORGANISATION MONDIALE DE VOYAGES

## RANGIER- UND MOTORTRIEBWAGEN



für den Rangier- und Streckendienst

Das wirtschaftliche, betriebssichere Zug-  
mittel zur Förderung aller Art Fahrzeuge für

**Normalbahnen**

**Schmalspurbahnen**

**Industrielle Betriebe**

wird in verschiedenen Typen und Grössen  
mit Benzin- sowie Rohölmotor gebaut und  
befindet sich in grosser Anzahl im Betriebe

**SCHWEIZERFABRIKAT**

## ROBERT AEBI & CIE. AG. • ZÜRICH

INGENIEURBUREAU

Firma gegründet 1881

MASCHINENFABRIK

# BASLER HANDELSBANK

GENÈVE

**BASEL**

ZÜRICH

GEGRÜNDET 1863

AKTIENKAPITAL & RESERVEN

Fr. 133,500,000.—



**Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte**

zu günstigsten Bedingungen

für Handel, Industrie und Private

# Gebürder Ott

## Maschinenfabrik

WORB / BERN

liefern seit Jahrzehnten:

**Pflüge**  
**Kartoffelpflüge**  
**Kartoffelgraber**

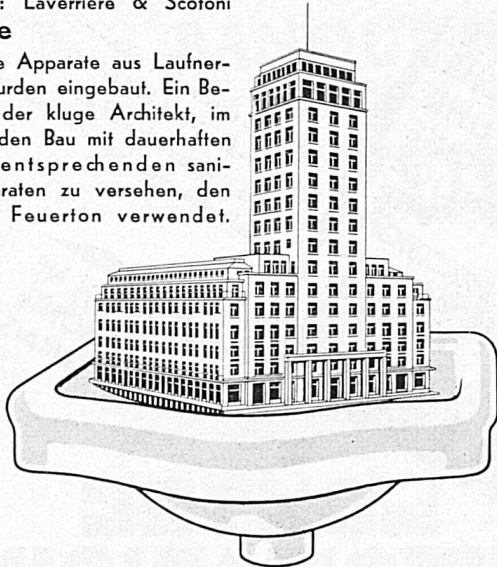
**Käserei-**  
**Molkerei-**  
**Butterei-Einrichtungen**

**Schmiede-**  
**Press-**  
**Stanz-Stücke**  
**Blecharbeiten aller Art**

### Hochhaus Bel Air Métropole

Architekten: Laverrière & Scotoni  
**Lausanne**

200 sanitäre Apparate aus Laufner-Feuerton wurden eingebaut. Ein Beweis, dass der kluge Architekt, im Bestreben, den Bau mit dauerhaften und zweckentsprechenden sanitären Apparaten zu versehen, den bewährten Feuerton verwendet.



## LAUFEN FEUERTON

ist bestes keramisches Schweizermaterial und allen Auslandsprodukten ebenbürtig. Unser Feuerton ist haarrissfrei u. infolge seiner harten Glasur äusserst widerstandsfähig. Feuerton ist blendend weisses Material, das dem Waschtisch Form und Eleganz verleiht. Feuerton hat sich seit Jahrzehnten vorzüglich bewährt. AG. für Keramische Industrie Laufen



# Biöla

## Stahl

### möbel



für Bureaux  
 Archive, Bibliotheken

Die Armbrust garantiert Schweizerware  
 die Marke Biöla Qualitätsarbeit



Biöla-Stahlpult mit  
 Schreibmaschinen-  
 Versenkisch

**Biöla-Pulte** sind ideal zur zweckmässigen Einrichtung des Arbeitsplatzes. Die Sockel können aus einer grossen Zahl verschiedener Typen ausgewählt werden, sodass für jeden Bedarf eine geeignete Kombination geliefert werden kann.



Beispiel einer kombinierten  
 Anlage, 111,6 cm hoch

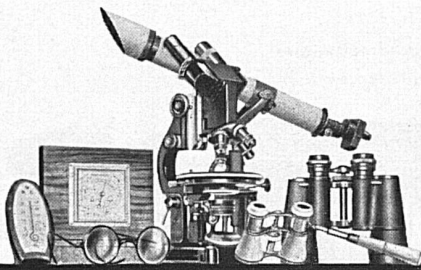
**Biöla-Stahlmöbel** sind normalisiert und den gebräuchlichsten Formaten, speziell den Normalformaten weitgehend angepasst. Sie sind kombinierbar und daher raumsparend. Ihre Schubladen laufen spielend leicht und geräuschlos auf Patent-Kugellagerführungen und können vollständig ausgezogen werden.

Wir senden Ihnen auf Wunsch gern unsern reich illustrierten Katalog. Oder wünschen Sie unverbindl. Vertreterbesuch?

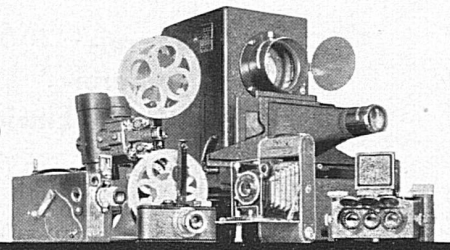
**Bigler, Spichtig & Cie, A.G. Biglen-Bern**

# WAS BRAUCHT DER TOURIST VOM OPTIKER

Sonnen- und Autobrillen  
Reisethermometer und Barometer  
Feldstecher - Fernrohre  
Kompass - Distanzmesser  
Photo- und Kinokameras

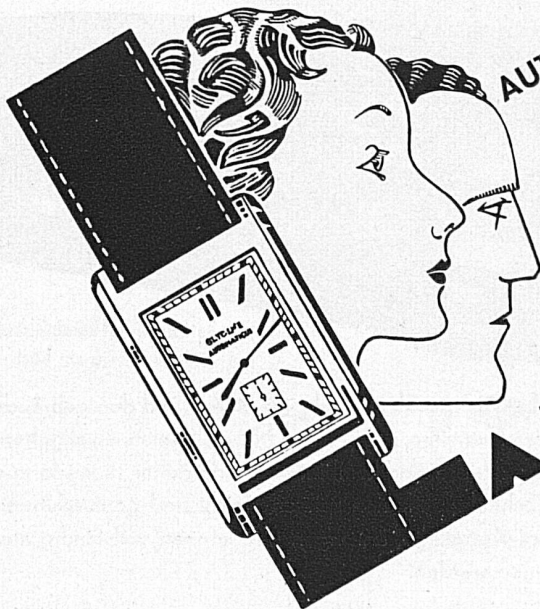


## OPTISCHES INSTITUT



ZÜRICH **W. KOCH** BAHNHOFSTR. 11

LA MONTRE UNIVERSELLE



DIE  
AUTOMATISCHE  
UHR  
GLYCINE  
DIE EINZIGE  
UHR  
HOHER PRÄZISION  
DIE MAN NIE  
AUFZIEHT

Nickel · chromé Fr. 85.- — 90.-  
Gold · Or 14 Kt. Fr. 170.- — 180.-  
Nur bei guten Uhrmachern  
Seulement chez les bons horlogers

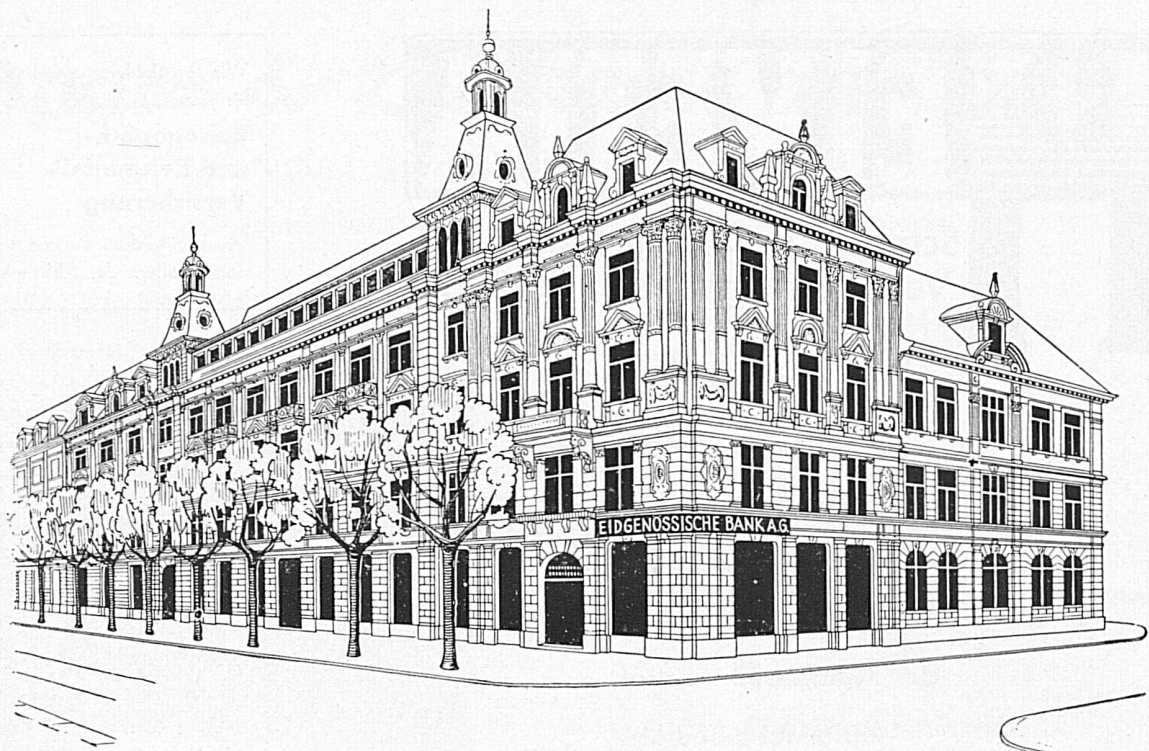
LA MEILLEURE

QUE L'ON NE  
REMONTE  
JAMAIS

# MONTRE AUTOMATIQUE GLYCINE

DIE WELTUHR

expose à la Foire à Bâle  
stellt an der Mustermesse in Basel aus



# EIDGENÖSSISCHE BANK

(AKTIENGESELLSCHAFT)

BANQUE FÉDÉRALE S.A.

ZÜRICH

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St. Gallen, Vevey

---

Aktienkapital und Reserven  
Capital-actions et Réserves **Fr. 130,000,000**

---

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen  
Traite toutes opérations de banque à des conditions avantageuses

# HELVETIA

Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-  
Versicherungsanstalt in Zürich

Einzel-,  
Landwirte-,  
Haftpflicht-,  
Dienstboten-,  
Wasserschaden-,  
Automobil-Kasko-,  
Einbruchdiebstahl-  
**Versicherungen**

Wir empfehlen uns besonders für die

## Reisegepäck- und Reiseunfall- Versicherung

Die bezüglichen Policen sind an den Schaltern der SBB erhältlich

Nous nous recommandons en particulier pour

## l'assurance des bagages et l'assurance contre les accidents de voyages

Vous recevrez ces polices aux guichets des CFF

In modo particolare ci raccomandiamo per

## l'assicurazione bagagli e l'assicurazione contro gli infortuni di viaggio

Le polizze relative si possono avere agli sportelli delle SFF

# 10%

natürlich gewachsene Aufbausalze, Bitterstoffe und Vitamine enthält der hochalpine

## Kräuternährsaft Herbora

Ihnen verdankt man die grossartigen Erfolge bei Blutarmut, Stoffwechsel, Nerven- und Muskelschwäche. Glänzende Zeugnisse aus der ganzen Welt. Die 1/4 Literflasche Fr. 5.-, die grosse Kurlflasche Fr. 15.-, in allen Apotheken und Drogerien

**Fabrikant: Apotheke zu Rebleuten, Bern**

Man hüte sich vor minderwertigen Nachahmungen und verlange nur die Marke „Herbora“. Prompter Postversand

## E. HÜNI & CIE · ZÜRICH

SCHÜTZENGASSE 19 · TELEPHON 32.427

HOLZIMPRÄGNIERUNGSANSTALT GLATTBRUGG  
BEI ZÜRICH

## Holzpflaster Eisenbahnschwellen

DAS MUSS EIN **AGA** KOCHHERD SEIN!



DER AGA-HERD BRENNT UNUNTERBROCHEN, KOCHT FÜR 12 PERSONEN, HEIZT DIE KÜCHE UND LIEFERT 40 LT. KOCHENDES WASSER: ALLES BEI EINEM KOKSVERBRAUCH PRO JAHR IM WERTE VON NUR FR. 75.-  
KOCHPLATTEN 400° UND 250° C  
BRATOFEN 250°, KOCHRÖHRE 90°  
80-85% DER ERZEUGTEN WÄRME WERDEN IM HERD AUSGENUTZT

OFFERTEN DURCH:  
AGA AKTIENGESELLSCHAFT  
PRÄTTELN

*Krema* - Bahnmützen und Wetterhüte



205

**Eugen Kressmann, Mützenfabrik, Bern**

Mühlemattstrasse 45

# Spar- & Leihkasse in Bern

HANDELS- und HYPOTHEKENBANK

Gegründet 1857 — Kapital und Reserven Fr. 16,000,000



## EINNEHMEREIEN:

Bolligen

Bümpliz

Gümligen

Köniz

Muri

Niederscherli

Zollikofen

**Besorgung  
aller Bankgeschäfte  
zu günstigsten Bedingungen**

**Mehr  
Stolz und  
Freude**

bereitet Ihnen Ihre  
neue Alpina, wenn ihre  
Qualität durch ein offizielles  
Gangzeugnis bescheinigt wird.  
Edelstahlgehäuse, rostfrei Fr. 96.-  
Mit offiziellem Gangzeugnis Fr. 117.-

**Alpina-Gruen.**

Verkaufsstellen am roten Dreieck erkenntlich

# THERMINDEX

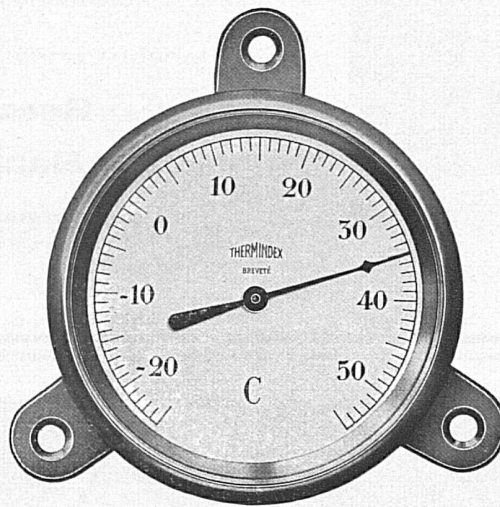
Le thermomètre métallique à cadran  
muni du mouvement „Thermindex“  
sensible — durable — précis

Le thermomètre suisse  
de réputation mondiale

Tous modèles  
pour usages courants et industriels

# THERMINDEX

La marque de qualité



Le modèle adopté par l'Administration des  
Chemins de Fer Fédéraux, par la Direction  
Générale des Postes et Télégraphes, etc.  
Utilisé par le professeur Piccard lors de son  
ascension dans la stratosphère le 18 août 1932

# THERMINDEX

Qualitätsmarke

THERMEX S.A.  
GENÈVE

# THERMINDEX

Metallthermometer  
mit dem Spiralwerk „Thermindex“  
versehen  
empfindlich - genau - dauerhaft

Das weltberühmte  
Schweizerthermometer

In allen Ausführungen f. allgemeinen  
und industriellen Gebrauch erhältlich

Aus **Indien** kommt der beste Tee der Welt!

# DARJEELING-TEE

Der Darjeeling-Distrikt liegt am Fusse des Himalayas, fast 2000 m über Meer. Darjeeling-Tee ist also ein feiner Bergtee, überaus kräftig, mit ganz apartem Duff. Er nimmt unter den Teesorten den gleichen Rang ein, wie die Havanna unter den Zigarren.

Wenn Sie sich u. Ihren Freunden einen besondern Genuss verschaffen wollen, so verlangen Sie **Darjeeling-Tee**, 100 g Fr. 1.- bis Fr. 1.20



## Institut Lémania, Lausanne (Suisse française)

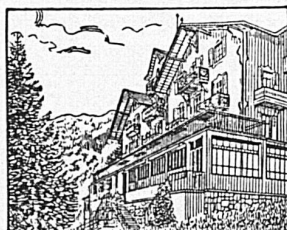


Préparation rapide et approfondie: Baccalauréats, Maturité fédérale, Poly. Ecole de commerce et de langues; Etude approfondie

du français. Diplôme commercial, Sports. Internat pour jeunes gens et externat pour élèves des deux sexes

## Ecole Nouvelle Alpina Champéry

(Suisse française) Alpes valaisannes, altitude 1070 m



pour garçons et jeunes gens à partir de 8 ans

**Vie au soleil et au grand air**

Enseignement de tous les degrés  
Tous les sports

Cours de vacances d'été et d'hiver

**GYMNASTIQUE · PISCINE · EXCURSIONS**

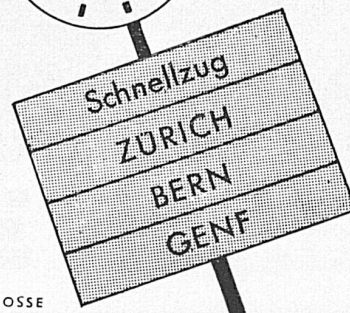
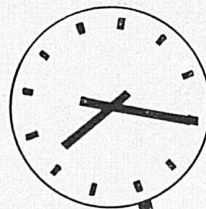


## Rasch . . . rasch . . .

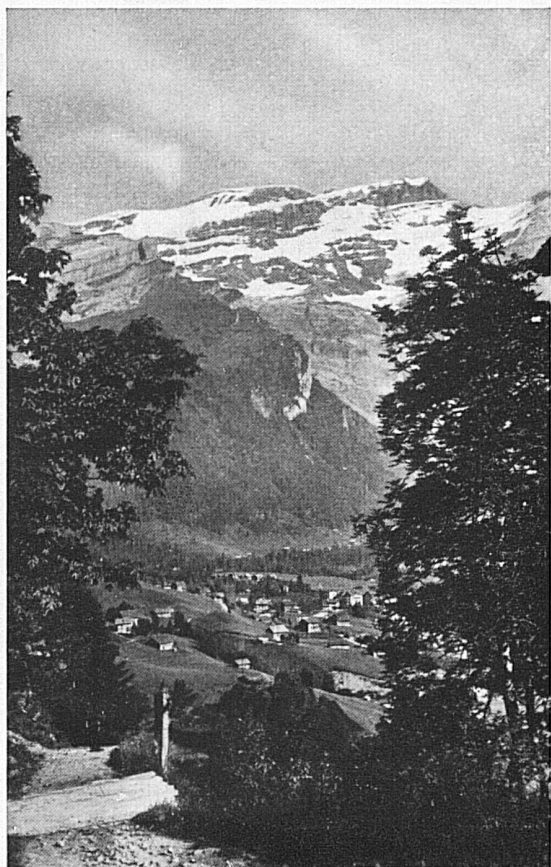
Der Zug wartet . . . Die Minuten sind gezählt . . . Oh! Wie fein ist da ein Gasherd: ich öffne den Hahn, und flugs habe ich die gewünschte Hitze auf einer, zwei, drei, gar vier Kochstellen zugleich. Da komme ich vorwärts . . . ohne nervöses Gehaste noch Reisefieber werde ich fertig. Das Essen kommt rechtzeitig auf den Tisch. So

ein **Gasherd**

ist flink wie unsere Zeit und zuverlässig wie die Bahnhofuhr.



MOSSE



# LES DIABLERETS

1200 m sur m.

Point terminus du chemin de fer électrique

## AIGLE-SÉPEY-DIABLERETS

sur la ligne du Simplon

Billets du dimanche, du samedi matin au  
lundi soir. Billets de famille

Station recommandée pour

## SÉJOURS · EXCURSIONS · SPORTS

Hôtels et pensions à prix modérés

Nombreux chalets confortables à louer pour  
saison d'été ou d'hiver

Listes et prospectus par le Bureau de renseignements, tél. 12, Les Diablerets

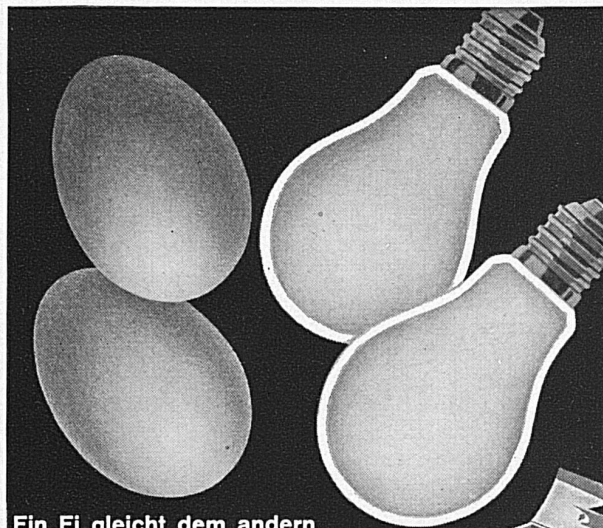


# GLASHÜTTE BÜLACH



## FLASCHEN FÜR JEDEN ZWECK

VERLANGEN SIE PREISLISTEN



Ein Ei gleicht dem andern  
Eine Glühlampe der andern

aber nur äusserlich. Auf den innern Wert kommt es an. Beim Ei ist das Rätsel bald gelöst. Bei der Glühlampe aber kann nur die Fabrikmarke, das eingetragene und auf der Lampe eingebrannte Qualitätszeichen des Fabrikanten, Gewähr bieten. Qualität bei der Glühlampe aber heisst: **grösstmögliche Oekonomie bei maximaler Lichtstärke.**



Nur in Elektrofachgeschäften erhältlich

Das bieten Ihnen  
die bewährten  
innenmattierten

# LUXRAM

+STANDARD+ LAMPEN in der roten Packung der

LICHT A.-G. VEREINIGTE GLÜHLAMPENFABRIKEN / GOLDAU



# GENÈVE

„Séjour charmant auquel je n'ai  
trouvé d'égal dans aucun pays  
du monde“

J.-J. Rousseau



# Schweizerische Kreditanstalt

Crédit Suisse                      **Zürich**                      Credito Svizzero

Basel, Bern, Chur, Davos, Frauenfeld, Genf, Glarus  
Kreuzlingen, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen  
Agenturen in Arosa, Oerlikon, St. Moritz, Weinfelden

Aktienkapital und Reserven                      Fr. 204,000,000  
Capital et Réserves

**BESORGUNG SAMTLICHER BANKGESCHÄFTE**  
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE